1. Puer natus in Bethlehem | A child is born in Bethlehem

Samuel Scheidt (1587-1654)

A child is born in Bethlehem

Allelujah, allelujah.

Exult for joy, Jerusalem!

Allelujah, allelujah.

A child is born in Bethlehem

Allelujah, allelujah.

Exult for joy, Jerusalem!

Allelujah, allelujah.

Lo he who reigns above the skies

Allelujah, allelujah.

There in a manger lowly, lies

Allelujah, allelujah.

Come then, and on his natal day

Allelujah, allelujah.

Rejoice before the Lord and pray

Allelujah, allelujah.

Christ is risen today

Allelujah, allelujah.

For the comfort of all people

Allelujah, allelujah.

2. Maria durch ein Dornwald ging | Dear Mary journeys through the thorn

Mary walked through a wood full of thorns,

Kyrie eleison.

Mary walked through a wood full of thorns,

That for seven long years no leaf hath borne.

O Jesus and Mary.

What clasps she to her heart so near?

Kyrie eleison.

A tiny child from sin so clear

which to her heart she holds so near,

O Jesus and Mary.

Red roses flower on every stem,

Kyrie eleison.

As through the wood He's carried then,

Red roses flower on each thorny stem,

O Jesus and Mary.

Now who alone hath saved the world?

Kyrie eleison!

The infant Jesus, He hath saved the world,

And from it Satan's sin hath hurled,

O Jesus and Mary!

3. Nun ich singe, Gott, ich knie | Now I sing, before God I kneel

Johann Theile (1646-1724)

Now I sing, before God I kneel.

Sleep now, you wonderful child,

Little Jesus, take special care Of what my spirit has kindled in you.

Take the cradle throne from me

And sleep inside it, my fair child.

Sleep now, my little soul, I shall fetch

Tulips, carnations and amaranth,

Daisies and wild violets:

Sleep, then, precious child of Man,

Dearest beloved little Jesus,

Sleep with these pretty flowers!

Sleep, my bay tree,

Sleep, my little rose,

Sleep, my green rosemary,

Sleep in my soft lap.
Sleep, my shimmering jasmine,

Sleep, my sweet hyacinth,

Sleep, you gentle virgin's child!

Sleep, you pearl, sleep, my sapphire,

Sleep, you fine ruby!

Sleep, my diamond, sleep, my sard,

Sleep, my bright chrysaline,

Sleep, my heart's carbuncle stone,

Sleep, my little amethyst!

Sleep, my nectar, sleep, my life,

Sleep, my sweet garnet,

Sleep, you green vine of life!

Sleep on every man's hand,

Sleep in peace, my sweet child,

Close those loveliest of eyes!

Sleep, for I want to rock you gently,

And with green marjoram

I'll deck you as you rest.

Sleep with Dulcian the shepherd,

O Saviour on earth, throne of grace:

Sleep, Lord Jesus, Son of God!